

FART

Ferrovie
Autolinee
Regionali
Ticinesi

Rapporto
di gestione 2023



Fart

FART SA
Ferrovie Autolinee
Regionali Ticinesi

Via D. Galli 9
Casella postale
6604 Locarno
Svizzera

T +41 91 756 04 00
F +41 91 756 04 99
fart@centovalli.ch
fartiamo.ch

Indice

- 4 Le FART**
- 5 Organi della società**
- 6 Riflessioni del Presidente**
- 8 Rapporto della Direzione**
- 14 Commento sull'esercizio aziendale**
- 21 Verifica dei conti dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT)**
- 22 Conto dei risultati**
- 23 Conclusioni e proposte all'Assemblea generale**
- 24 Bilancio**
- 26 Conto dei flussi**
- 28 Allegato al conto annuale**
- 40 Relazione dell'ufficio di revisione**

Le FART

Ragione sociale

Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima

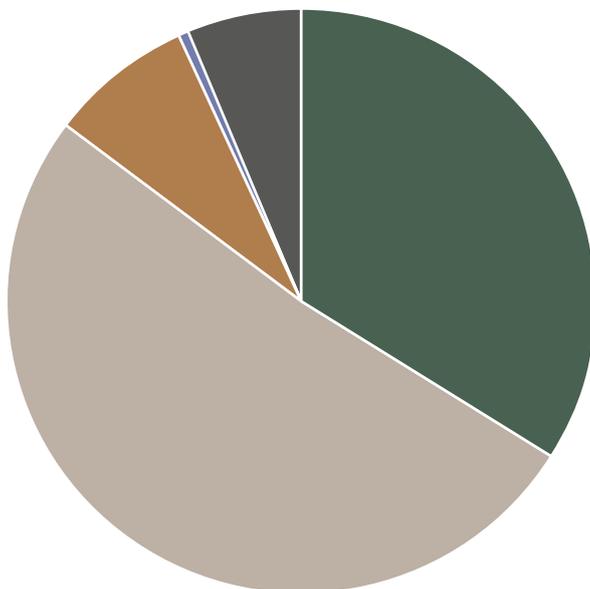
Capitale azionario

CHF 8'494'700

Suddiviso in

84'947 azioni di CHF 100

	azioni	%
Confederazione	29'000	34.14%
Cantone Ticino	43'660	51.40%
Comuni e Patriziati	6'619	7.79%
Privati	483	0.57%
Altri*	5'185	6.10%



La voce "Altri" è composta dalle seguenti categorie:

- Azioni smarrite, non annunciate: 4.935
- Azioni oggetto di conversione prive di titolare per mancato annuncio: 135
- Azioni proprie detenute dalle FART: 115

A partire dal 1° maggio 2021 e fino al 31 ottobre 2024, i privati possessori di azioni al portatore hanno la possibilità di rivolgersi al giudice per richiedere la loro iscrizione nel libro delle azioni, previa approvazione della società. Dopo tale data, le azioni non annunciate saranno automaticamente annullate per legge e sostituite da azioni proprie della società di cui essa può disporre liberamente.

Organi della società

Consiglio di Amministrazione

Rappresentanti del Cantone Ticino

Nicola Pini · Locarno · Vicepresidente

Roberto Adami · Maggia (Giumaglio)

Fabio Badasci · Gordola

Milena Garobbio · Locarno

Rappresentante della Confederazione

Marco Schmid · Losone

Rappresentante dei Comuni e dei Patriziati

Paolo Caroni · Locarno · Presidente

Rappresentante degli azionisti privati

Roald Hofmann · Seewis Dorf (Seewis im Prättigau)

Ufficio di revisione

Multirevisioni SA · Muralto

Direzione

Claudio Blotti · Acquarossa

Riflessioni del Presidente



Avv. Paolo Caroni
Presidente del Consiglio
di Amministrazione FART

Nel volgere uno sguardo al 2023, prima ancora dei risultati aziendali, è impossibile non rievocare le emozioni vissute il 25 novembre in occasione dei festeggiamenti per i cento anni della Vigezzina-Centovalli. Un secolo fa la nostra Ferrovia si lanciava in un viaggio che avrebbe segnato le generazioni, unendo due Paesi e intrecciando tra loro vite e frammenti di storia.

La serata celebrativa al Palacinema di Locarno è stata l'occasione per ricordare, insieme a rappresentanti della politica, delle istituzioni, dell'economia e del turismo, l'importanza del collegamento e, di riflesso, la nostra missione: rafforzare e rinnovare quest'opera, simbolo di resistenza e amore per il territorio. Tra i vari interventi, di particolare ispirazione è stato quello di Peter Füglistaler, direttore dell'Ufficio federale dei trasporti, che ha sottolineato il ruolo essenziale del trasporto pubblico, come leva per la decarbonizzazione.

Nei prossimi mesi inoltre arriveranno i nuovi treni, necessari per adeguarsi alla Legge Disabili e per offrire un servizio al passo con i tempi.

Un anno in cifre

Per una visione dettagliata dell'esercizio 2023, vi invito a leggere il rapporto del direttore Claudio Blotti, che offre un'analisi approfondita dei progetti in cor-

so e futuri, in tutti i settori dell'azienda. Mi preme però soffermarmi sulle cifre principali: l'aumento del 20% dell'utenza sulla nostra linea ferroviaria e la crescita significativa dei passeggeri nelle autolinee regionali (+9%) e urbane (+12%) rispetto al 2022. Dati che dimostrano che la nostra offerta è in grado di rispondere al meglio alle necessità di mobilità della comunità. Una conferma del fatto che le decisioni strategiche prese negli ultimi anni, gli investimenti in nuovi veicoli e infrastrutture, stanno dando i loro frutti. Per il secondo anno consecutivo, inoltre, l'esercizio viene chiuso con un risultato positivo, pari a 1'048'000 franchi.

Una solidità finanziaria che ci consente di guardare, con fiducia, ai progetti principali in corso d'opera: la messa in esercizio dei nuovi treni, l'adeguamento delle stazioni alle normative della Legge Disabili, l'avvio del nuovo deposito e officina a Riazzino, l'introduzione progressiva della trazione elettrica nel trasporto pubblico urbano e gli interventi infrastrutturali necessari per il potenziamento dell'offerta tra Locarno e Intragna, nell'ambito del Programma di sviluppo dell'infrastruttura ferroviaria.

Traguardi e sfide

Il dinamismo dell'azienda non è frutto del caso, ma dell'impegno di tutte le collaboratrici e i collaboratori che lavorano con entusiasmo e dedizione, con un'attenzione sempre rivolta agli sviluppi del settore e alle esigenze dei nostri utenti. Rivolgo un ringraziamento a tutti loro, ai membri del Consiglio di Amministrazione, al direttore e tutto il personale dirigenziale per l'ottima collaborazione.

Celebrare i traguardi raggiunti implica anche saper riconoscere che le sfide rimangono numerose. Nel 2023, il sistema di rilevamento della qualità gestito dall'Ufficio Federale dei Trasporti mostra progressi nel settore delle autolinee e un andamento stabile per la ferrovia. Abbiamo ottenuto eccellenti risultati sulla pulizia e l'ordine dei nostri veicoli, ma ci sono margini di miglioramento per quanto riguarda le informazioni a bordo e la funzionalità delle dotazioni. Ci attendiamo un sensibile miglioramento in questi punti critici grazie all'introduzione dei nuovi treni.

Sul fronte delle autolinee la puntualità rimane il principale nodo critico. Il nostro auspicio è di riuscire a compiere passi avanti nel breve termine, anche grazie al coinvolgimento di un ingegnere del traffico, nella consapevolezza del fatto che spesso i ritardi sono influenzati da fattori esterni difficili da controllare.

Ricordo che nell'anno appena trascorso è stato concluso un sondaggio sulla soddisfazione del personale. Esso mira a misurare lo stato di salute, i carichi di lavoro e la motivazione dei collaboratori, permettendo all'azienda di migliorare. Il 59% dei collaboratori ha risposto. I risultati hanno permesso di constatare una situazione sostanzialmente buona, individuando comunque alcuni punti in cui intervenire.

Verso un ecosistema sempre più integrato

Il settore del trasporto pubblico è nel pieno di una rivoluzione, guidata dall'innovazione, e noi siamo in prima linea in questo cambiamento. Sempre di più, nei prossimi anni, ferrovie e autolinee non saranno intese unicamente come mezzi di trasporto, ma come veri e propri pilastri di un ecosistema urbano inte-

grato. Stiamo già andando in questa direzione grazie all'introduzione di veicoli alimentati da fonti rinnovabili e all'implementazione di tecnologie che rendono i nostri servizi più efficienti e accessibili a tutti.

Questi progressi saranno guidati da una strategia che pone al centro l'utente e la sua esperienza di viaggio. Significativo, a questo proposito, è lo studio commissionato e concluso da un istituto di consulenza esterno sul posizionamento del marchio della Vigezzina-Centovalli, basato su un sondaggio approfondito tra i passeggeri. Le conclusioni e le raccomandazioni di questo lavoro gettano le basi per la costruzione di una nuova immagine e strategia di promozione che sarà sviluppata nei prossimi anni.



Rapporto della Direzione



Claudio Blotti
Direttore FART

L'anno di gestione 2023 delle FART chiude l'esercizio con un risultato aziendale positivo. Il conto dei risultati attesta in effetti un'eccedenza di proventi pari a CHF 1'048'000, risultato che conferma il buon andamento già registrato durante l'esercizio precedente, chiuso anch'esso con un avanzo di CHF 1'421'000. La ripartizione dell'utile tra i settori è indicata nella seguente tabella e illustrata nel grafico sottostante (dati arrotondati):

Settori	Risultato aziendale in CHF
Ferrovia - Infrastruttura	-194'000
Ferrovia - Viaggiatori	+1'788'000
Totale risultato ferrovia	+1'594'000
Autolinee - linee regionali	-184'000
Autolinee - linee urbane	+839'000
Totale risultato autolinee	+655'000
Settore Altro non indennizzato dagli enti pubblici	-1'201'000
Totale risultato aziendale	+1'048'000

L'utile aziendale è da ricondurre in misura preponderante a introiti supplementari complessivi di 1.45 mio registrati rispetto al preventivo, mentre nel computo totale i costi si sono attestati all'incirca allo stesso livello del preventivo.

Le prestazioni di trasporto della ferrovia Locarno-Domodossola hanno ricalcato il livello dell'anno precedente nel traffico regionale come pure nel servizio internazionale, per il quale sono state offerte 9 coppie di corse. Per il settore delle autolinee il 2023 ha visto le percorrenze restare invariate ed attestarsi a circa 3.6 mio di km come da offerta di prestazioni introdotta nel quadro del potenziamento previsto dal Programma d'agglomerato del Locarnese. Gli effetti del potenziamento si sono manifestati anche nel 2023 attraverso un maggiore utilizzo del trasporto pubblico da parte dell'utenza sia per quanto riguarda la ferrovia che per le linee del trasporto pubblico urbano d'importanza cantonale.

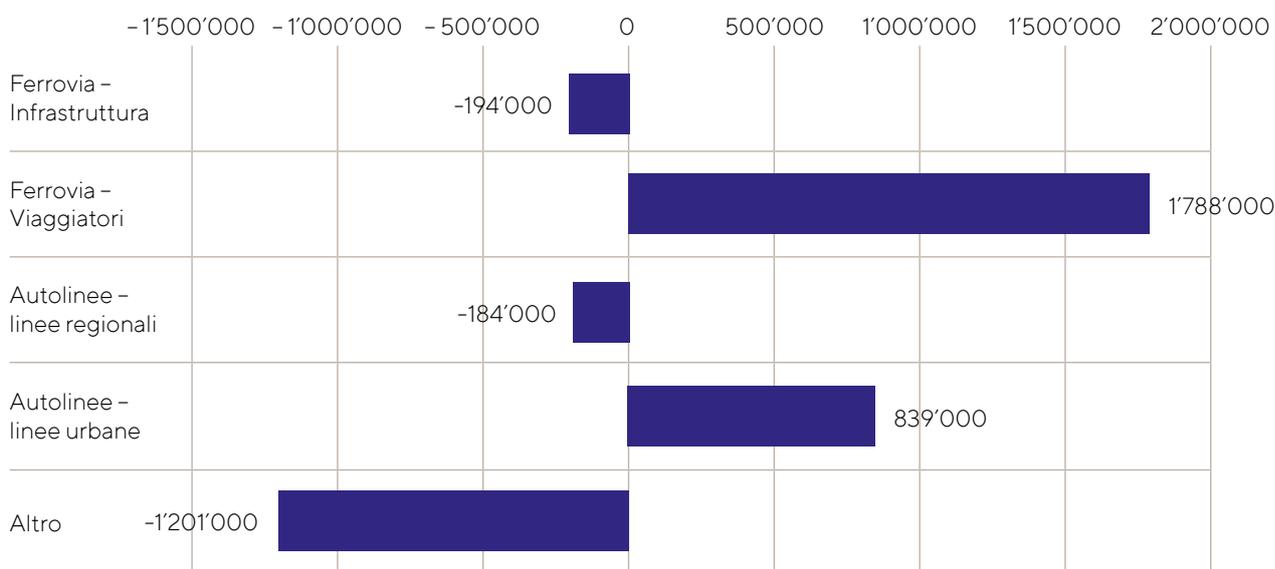
La Direzione nell'anno in rassegna ha continuato a monitorare in particolare gli effetti della crisi innescata dal conflitto in Ucraina, che fortunatamente non ha perpetuato il trend di forte rincaro dei costi dell'energia elettrica e del carburante registrati l'anno precedente. Fortunatamente i prezzi del carburante fossile hanno visto persino una flessione che ha inciso positivamente sull'evoluzione della relativa spesa corrente; gli oneri di gestione corrente, in parallelo con l'andamento degli introiti, sono state attentamente monitorati con un sistema di controlling/reporting mensile.

Nei settori indennizzati del trasporto pubblico vi è stato il seguente andamento dell'utenza, con le variazioni espresse in termini di numero di passeggeri:

- Linea ferroviaria: 652'828 passeggeri (2022: 546'216), +20%;
- Autolinee regionali*: 1'722'114 passeggeri (2022: 1'580'295), +9%;
- Autolinee urbane: 5'247'653 passeggeri (2022: 4'679'909), +12%.

* L'intera serie di dati delle linee regionali ha dovuto essere rettificata rispetto ai dati degli scorsi anni perché essa conteggiava erroneamente anche i dati dei passeggeri sui veicoli di AutoPostale della linea 311 Locarno-Bellinzona (linea svolta in comune).

Ripartizione risultato d'esercizio 2023 (importi in CHF)



Rispetto all'anno 2019, che rappresenta un'importante base di riferimento in quanto ultimo anno senza gli effetti della pandemia, le variazioni percentuali a livello di passeggeri sono risultate come segue:

- Linea ferroviaria: +1%, nonostante il 2019 abbia registrato un anno record per il volume di passeggeri
- Autolinee regionali: +32%
- Autolinee urbane: +42%

Il settore delle attività accessorie non indennizzate attesta nuovamente una perdita che ammonta complessivamente a circa CHF 1.2 mio; il risultato è suddiviso tra le singole attività come segue:

- Impianto di teleriscaldamento: CHF -1.14 mio, risultato determinato da un ulteriore ammortamento straordinario della centrale per allinearne il valore a bilancio al valore effettivo dell'impianto;
- Palazzo residenziale in via Franzoni: CHF -37'000
- Trasporto turistico: CHF +1'000
- Impresa Sociale (attività di utilità pubblica per la quale è stato siglato un accordo di collaborazione con il Cantone, Divisione dell'azione sociale e delle famiglie): CHF -8'000
- Corse treno storico: CHF -4'000
- Linee 5 e 8: CHF -13'000.

Come è già emerso durante il 2021 e il 2022, l'impianto di teleriscaldamento continua a generare delle perdite d'esercizio; per questa attività accessoria il Consiglio di amministrazione sta quindi valutando lo scenario di cedere l'esercizio; questa operazione dovrebbe concretizzarsi nel corso dell'anno 2024 con la stipula di un contratto di compravendita con un operatore del settore.

La gestione immobiliare del palazzo di proprietà FART (Via Franzoni) ha chiuso ancora con un disavanzo. Anche questa attività risulta essere deficitaria ed in questo ambito la Direzione ha deciso di dare avvio alla progettazione di urgenti interventi di risanamento energetico dell'edificio e allo stesso tempo valuterà quali passi intraprendere per rendere sostenibile economicamente la gestione immobiliare.

Il trasporto turistico (corse speciali su domanda) e il trasporto scolari indipendente, cioè non integrato nelle linee di trasporto pubblico, rappresentano ormai un'attività accessoria molto limitata che ha perso sempre più d'importanza negli ultimi anni, non da ultimo anche a causa delle prescrizioni legali in vigore che prevedono la necessità di disporre di veicoli per il trasporto di persone sedute e con posti dotati di cinture di sicurezza.

Alla voce “Impresa Sociale” vengono registrati i costi ed i ricavi legati alla collaborazione con la Divisione dell’Azione Sociale e delle Famiglie del Canton Ticino. Questo progetto si inserisce nel contesto della strategia di inserimento e di integrazione socioprofessionale della Sezione del Sostegno Sociale (SdSS) (cfr. sottostante capitolo “Capitale umano”).

Il treno storico è un’attività offerta durante alcuni fine settimana o giorni festivi ed offre ai passeggeri un’occasione speciale per vivere un viaggio in un’atmosfera di altri tempi a bordo di un treno storico composto dall’elettrotreno ABDe 6/6 del 1963 e da un vagone AB4 del 1923, nella cornice dei paesaggi mozzafiato delle Centovalli. Questa offerta nata nel 2020 in collaborazione tra le FART e la SEFT (Società Esercizio Ferroviario Turistico) ha mostrato finora un’importante crescita. Nel 2023 il successo è stato di nuovo molto marcato ed è stato possibile incrementare il fatturato.

Il risultato finanziario positivo dell’anno 2023 dà continuità alla tendenza analoga già manifestatasi nel 2022 e consente di incrementare ulteriormente a bilancio le riserve legali disponibili a copertura di eventuali disavanzi futuri.

Negli anni a venire alcuni progetti saranno terminati o entreranno nella fase esecutiva: ci riferiamo in particolare alla messa in esercizio dei nuovi treni, all’adeguamento delle stazioni alle normative della Legge Disabili, alla messa in cantiere del nuovo deposito e officina a Riazzino come pure all’introduzione progressiva della trazione elettrica nel trasporto pubblico urbano del Locarnese. Anche la progettazione degli interventi infrastrutturali necessari per introdurre il potenziamento dell’offerta tra Locarno e Intragna nell’ambito del Programma di sviluppo dell’infrastruttura ferroviaria è ormai avviata alla fase esecutiva.

La situazione finanziaria aziendale solida permette di affrontare le sfide del futuro prossimo con fiducia e serenità, considerato anche il sostegno manifestato sia dagli enti pubblici finanziatori che dall’utenza crescente che utilizza ed apprezza il servizio di trasporto pubblico.

Marketing

Per questo settore d’attività dopo il 2022, primo anno post pandemia che ha visto la ripartenza a pieno regime delle misure di marketing, il 2023 è stato contraddistinto in primo luogo dall’entrata nel vivo dei festeggiamenti per il giubileo dei 100 anni della ferrovia. L’evento inaugurale del 25 novembre 2023 svolto al Palacinema di Locarno in presenza di numerosi ospiti ha riscosso grande successo ed è stato il preludio a tutta una serie di altri eventi la cui preparazione è stata avviata in vista dell’attuazione nel corso di tutto il 2024 (treno del gusto, caccia al tesoro, porte aperte e molto altro ancora, cfr. www.fartiamo.ch/100-anni).

Nel quadro delle attività del centenario meritano particolare menzione anche la pubblicazione dell’inedito libro dei 100 anni, la stampa del francobollo dedicato alla ferrovia, l’esposizione di un vagone storico della Centovallina al museo dei trasporti di Lucerna e la realizzazione di un documentario sulla storia della Centovallina diffuso nel quadro della rinomata trasmissione televisiva “Storie” della RSI.

Le attività ricorrenti di marketing e di comunicazione sono state attuate con continuità e attraverso sia canali digitali (social media e siti internet) che con gli strumenti tradizionali (pubblicazioni inserti, flyer e articoli redazionali); ottima anche la collaborazione con Ticino Turismo e con l’Organizzazione turistica regionale Lago Maggiore e Valli nel promuovere diverse attività sul mercato svizzero e in Germania.

Lo stand itinerante allestito per la promozione della ferrovia è stato presente in diverse località del Cantone (ad esempio Ascona, Bellinzona, Mendrisio, Faido, Tenero) durante lo svolgimento di eventi turistici e del tempo libero tenuti sull’arco dell’intera stagione primaverile ed estiva. Il deposito di Camedo con l’attività di catering offerta ai passeggeri del treno storico si è nuovamente dimostrato un’ottima location di accoglienza per i viaggi che nel 2023 hanno visto la partecipazione complessiva di oltre 2’100 passeggeri nelle 11 edizioni del treno storico proposte.

Nell’anno in rassegna è pure stato commissionato e concluso da un istituto di consulenza esterno uno studio sul posizionamento del marchio della Fer-

rovia Vigezzina Centovalli (FVC) basato anche su un interessante e significativo sondaggio svolto tra i passeggeri della ferrovia; le conclusioni e le raccomandazioni di questo lavoro gettano le basi per l'elaborazione della nuova strategia marketing aziendale, attività che sarà sviluppata negli anni a venire.

Sicurezza

Il 2023 si è chiuso con dei buoni risultati per quanto riguarda le attività che incidono sulla sicurezza ferroviaria e sulla sicurezza sul lavoro.

Evento di particolare rilevanza è stata la frana di settembre 2023 che ha messo fuori uso la linea ferroviaria per diversi giorni e ha necessitato un grande impegno per garantire il servizio ai passeggeri e ripristinare la situazione normale da parte dei colleghi dei Dipartimenti della Tecnica e dell'Esercizio.

Non si sono registrati casi gravi di infortuni, né di malattie professionali. Continua la proficua collaborazione con Swiss Safety Center, specialisti di sicurezza sul lavoro, per identificare nuovi pericoli e ridurre costantemente i rischi.

Tema di grande importanza nel 2023 e che continuerà ad esserlo nei prossimi anni, è la sicurezza informatica e la protezione dei dati sensibili. I recenti attacchi informatici alle imprese di trasporto pubblico ticinesi (e non solo) hanno dimostrato quanto sia importante adottare misure di protezione all'avanguardia e commisurate al rischio. La nostra azienda ha assunto un responsabile dell'informatica che nel 2024 avrà come compiti principali l'adeguamento alla nuova direttiva sulla Cyber Sicurezza dell'Ufficio Federale dei Trasporti e la definizione di politiche di gestione interna degli aspetti legati all'informatica.

Anche in questo campo continua la collaborazione con Gruppo Sicurezza, azienda attiva nella consulenza sulla Cyber Security.

Capitale umano

Nel corso del 2023 sono state impiegate 270 persone (+ 11 unità rispetto al 2022) mentre in termini di persone-anno in organico sono state conteggiate 246.77 unità.

Le uscite con sostituzione durante il 2023 sono state le seguenti:

- 5 collaboratori per pensionamenti;
- 12 collaboratori partiti per una nuova sfida professionale.

I cambiamenti di funzione e le promozioni interne durante il 2023 sono state le seguenti:

- 6 collaboratori cambio di funzione;
- 6 collaboratori promozione interna.

Come si evince dai dati summenzionati, 12 collaboratori hanno ottenuto una promozione interna o hanno cambiato funzione; quando le condizioni sono date, nelle sostituzioni di certe funzioni l'impresa favorisce lo sviluppo della carriera professionale dei suoi collaboratori.

A livello di formazione, nel 2023:

- è proseguita la formazione dei quadri dirigenti e la medesima si è concentrata nella conduzione dei gruppi e dei team, nello specifico il lavoro è stato incentrato sul feedback e la gestione dei conflitti;
- è stata impartita agli autisti attivi da diversi anni in azienda la medesima formazione seguita dal folto gruppo di conducenti assunti nell'autunno 2020 in vista del potenziamento dell'offerta di trasporto del 2021 (dicembre 2020);
- sono state svolte formazioni mirate per il personale della tecnica.

Inoltre, buona parte degli autisti e dei macchinisti hanno potuto svolgere la formazione di base di pronto soccorso e uso del defibrillatore tramite SALVA e il personale della ferrovia ha svolto un corso per l'utilizzo di piccoli mezzi di spegnimento, tramite il corpo dei pompieri di Locarno.

Anche nel 2023 il personale è stato sottoposto ad una valutazione. I giudizi della medesima sono stati migliori rispetto a quelli del 2022. Grazie al proprio operato e quindi al risultato della valutazione, l'89% (+4% rispetto al 2022) del personale ha ottenuto un complemento salariale. L'azienda ha potuto inoltre identificare le aree di miglioramento e per le stesse definire gli ambiti di formazione dei prossimi due anni.

A livello di tutela e promozione della salute come già nel 2022 il Consiglio di amministrazione ha deciso di riconoscere al personale una partecipa-

zione al premio per l'indennità per perdita di guadagno in caso di malattia a suo carico. Il 73% dei collaboratori ha beneficiato di questo contributo. In collaborazione con le aziende "iiimotion" e "il Centro", attive nel campo della promozione della salute, abbiamo dato avvio a un progetto pilota che permette ai collaboratori di svolgere un check-up salute, sul quale costruire un percorso di salute individualizzato.

Anche nel 2023 è proseguita la collaborazione con la Sezione del sostegno sociale del Dipartimento cantonale della sanità e della socialità. Sono stati offerti mediamente 11 posti per attività di utilità pubblica (AUP) o di inserimento professionale. La conduzione di queste persone è gestita e coordinata da un'operatrice sociale.

Le persone beneficiarie di contributi d'assistenza partecipanti al progetto hanno prestato attività di utilità pubblica (AUP) in seno alla nostra società svolgendo principalmente lavori di pulizia e sanificazione dei veicoli e dei distributori automatici dei biglietti e il conteggio dei passeggeri sulla linea ferroviaria. In alcuni casi, gli utenti hanno supportato dei servizi all'interno dell'amministrazione nell'ambito di lavori di archiviazione e di immissione di dati a fini statistici.

Nel 2023, due collaboratori AUP hanno ottenuto presso le FART un contratto di lavoro e due collaboratori AUP hanno trovato invece un posto di lavoro all'esterno della nostra azienda.

Rinnovamento e coordinamento dell'offerta, dell'infrastruttura e dei mezzi di trasporto

In ambito ferroviario sono in corso le attività pianificate nell'attuazione della strategia di rinnovo della flotta treni e dell'infrastruttura.

Il nuovo materiale rotabile è entrato in produzione. Il programma lavori è confermato, il primo veicolo regionale a 3 casse sarà consegnato a metà agosto 2024. Entro la fine di novembre 2024 saranno consegnati gli altri 3 veicoli regionali e per la fine dell'anno 2024/inizio 2025, tutti e quattro i treni regionali entreranno in servizio commerciale. Poi, entro la metà del 2025, saranno consegnati e messi in servizio i 4 treni internazionali a 4 casse.

Con molta probabilità un treno regionale a 3 casse sarà esposto alla fiera internazionale InnoTrans di Berlino che si svolge l'ultima settimana del mese di settembre 2024.

Nel corso dell'anno diversi lavori infrastrutturali sono stati intrapresi all'officina treni di Ponte Brolla per prepararla ad accogliere i nuovi treni. Tra i lavori principali, la posa di un tornio in fossa per la tornitura efficiente dei profili delle ruote.

Per quanto concerne l'infrastruttura ferroviaria, sono stati messi in servizio i nuovi impianti di sicurezza delle stazioni di Muralto, incrocio galleria, S. Martino, Verscio, Cavigliano e Camedo rispettando così puntualmente il programma lavori di Siemens Mobility. Ora si tratta di procedere con la realizzazione della fase successiva che prevede, nel corso del 2025, la sostituzione degli impianti di sicurezza delle stazioni di Ponte Brolla, Corcapolo e Verdasio. A seguire, nell'ambito dei programmi Prossif2035 si interverrà anche sugli impianti di sicurezza di Tegna e Intragna.

Nel corso del 2023 abbiamo potuto realizzare la messa in conformità alla Legge sui disabili (LDis) delle fermate di Muralto, Solduno, S. Martino e Verscio. Entro aprile 2024 dovrebbero essere conclusi anche i lavori di adeguamento della stazione di Camedo, seguirà Cavigliano per inizio giugno 2024. Ad agosto 2024 saranno iniziati i lavori di adeguamento alla LDis della fermata di S. Antonio che saranno conclusi per la fine del 2024. Bisognerà aspettare, invece, il credito quadro della convenzione sulle prestazioni 2025-2028 che permetterà il finanziamento dell'adeguamento alla LDis delle fermate di Ponte Brolla, Corcapolo, Verdasio e Palagnedra.

L'adeguamento alla LDis delle fermate di Tegna e Intragna fa, invece, parte del progetto Prossif2035 per il cadenzato alla mezz'ora tra Muralto ed Intragna. Nel corso della primavera 2023 l'UFT ha concluso l'analisi di completezza della documentazione dei due progetti. La documentazione è stata quindi aggiornata e messa a disposizione di UFT che procederà con la pubblicazione dei dossier ad inizio 2024.

Nel settore delle autolinee si è proceduto con l'acquisto di un veicolo d'occasione quale rinforzo per la linea 316 (Locarno - Brissago) e sono stati

comandati 3 nuovi MINI bus Iveco che andranno a sostituire e rinforzare i mini bus 72 e 73 (ormai vetusti e non conformi alla LDis). Questi nuovi bus saranno consegnati verso la fine del 2024.

Un processo di negoziazione è stato avviato con il ricorrente/opponente al progetto di nuova officina e deposito di Riazzino con l'obiettivo di trovare al più presto un accordo e poter cominciare i lavori.

Questa situazione ha portato ad oltre un anno di ritardo nel programma di realizzazione.

Ricordiamo, inoltre, l'approvazione di un credito per il risanamento del palazzo FART di via Franzoni 1 i cui lavori saranno svolti nel corso del 2024.

Qualità

Nel 2023 gli indicatori risultanti dal sistema di rilevamento della qualità gestito dall'Ufficio Federale dei Trasporti mostrano una tendenza generale al miglioramento per il settore delle autolinee e un andamento stabile per il settore ferrovia.

La ferrovia mostra ottimi risultati riguardo l'ordine e la pulizia dei veicoli e in generale delle aree fermate.

Meno soddisfacenti sono i risultati della funzionalità della dotazione di bordo e dell'informazione a bordo veicolo, aspetti che potranno essere decisamente migliorati con l'arrivo dei nuovi treni.

Per le autolinee ottengono nuovamente ottimi risultati il comportamento del personale e la qualità dei veicoli. La qualità dell'informazione a bordo veicolo è migliorata rispetto al 2022 ed è ora buona.

La qualità delle fermate, aspetto critico nel 2022, è anch'essa decisamente migliorata grazie alla tempestiva segnalazione dei problemi agli uffici tecnici dei Comuni. Il criterio con maggiori margini di miglioramento in questo ambito è la pulizia.

L'aspetto da migliorare ulteriormente per soddisfare appieno i requisiti dell'Ufficio Federale dei Trasporti resta la puntualità del servizio, aspetto quest'ultimo dipendente fortemente dalle condizioni di traffico e dal sistema viario, elemento sul quale l'azienda può influire solo indirettamen-

te. In questo ambito ci si è attivati unitamente al Cantone tramite il coinvolgimento di un ingegnere del traffico che cercherà, tramite l'analisi dei dati, di individuare i principali punti critici che influiscono sulla puntualità con lo scopo di identificare possibili misure di miglioramento.

Commento sull'esercizio aziendale

Andamento generale

L'esercizio 2023 chiude con un utile aziendale di CHF 1'048'000, profitto che può essere considerato ottimo, considerando in particolare due effetti straordinari che hanno condizionato il risultato dell'esercizio in rassegna: la delimitazione degli introiti viaggiatori effettuata per la prima volta nel 2023 (operazione contabile che consiste nell'attribuzione degli incassi al periodo di validità corretto secondo il principio della competenza temporale, impatto: CHF 2'210'025) nonché l'ammortamento straordinario del teleriscaldamento (impatto: CHF 1'033'366). Al netto di queste due operazioni contabili, il risultato del 2023 può considerarsi a tutti gli effetti molto positivo per la nostra impresa, sia a livello di passeggeri che di risultato finanziario. La ferrovia ha potuto svolgere il servizio durante praticamente tutto l'anno senza interruzioni significative come quelle degli anni precedenti, con un notevole aumento dei passeggeri e degli introiti, ottenuti anche grazie alle attività di promozione mirate e alla visibilità derivante dai festeggiamenti per il giubileo dei 100 anni, cominciati lo scorso 25 novembre e che proseguiranno fino a novembre 2024. Anche le autolinee hanno fatto registrare un incremento generale degli introiti, al netto del tema delimitazioni. La Direzione è convinta che questi trend positivi possano essere confermati anche negli anni a venire come conseguenza dell'accresciuto utilizzo del trasporto pubblico da parte dell'utenza, processo in atto grazie anche ai potenziamenti dell'offerta promossi dagli enti pubblici committenti delle prestazioni.

All'interno dei singoli settori indennizzati, hanno registrato una perdita aziendale nel 2023 l'infrastruttura ferroviaria e le autolinee regionali. Nel caso dell'infrastruttura ferroviaria, la perdita del 2023 è notevolmente inferiore a quella dell'anno precedente (CHF 193'000 nel 2023 contro CHF 782'000 nel 2022), grazie anche a un credito supplementare stanziato sulla base di un'aggiunta alla convenzione sulle prestazioni quadriennale 2021-2024 conclusa con l'Ufficio Federale dei Trasporti nonché al ricavo straordinario generato dallo stralcio di vecchi prestiti obbligazionari in seguito alla cancellazione degli stessi dal registro dei pegni dell'Ufficio Federale dei Trasporti. Per quanto riguarda le autolinee regionali, pur

registrando un incremento degli introiti da trasporto, quest'ultimo non è stato sufficiente per compensare l'effetto straordinario delle delimitazioni, come avvenuto invece per i settori della ferrovia e delle autolinee urbane. Va ricordato che per l'attribuzione dei relativi risultati alla riserva secondo art. 36 LTV le autolinee regionali vanno considerate congiuntamente con la ferrovia poiché entrambi i servizi di trasporto fanno parte del settore del traffico regionale viaggiatori (TRV). Con un utile generato dalla ferrovia viaggiatori di CHF 1'788'000 e una perdita dalle autolinee regionali per CHF 184'000, l'utile complessivo del settore TRV si attesta a CHF 1'604'000. In questo contesto, l'andamento molto positivo della ferrovia compensa ampiamente le lievi perdite di esercizio generate dalle autolinee regionali.

Per quanto riguarda le attività accessorie più significative (impianto di teleriscaldamento e palazzo residenziale in via Galli), anche nel 2023 si confermano delle perdite strutturali. Le criticità sono ben note alla Direzione, che è in fase di valutazione delle varie opzioni praticabili per risolvere tali criticità nel breve-medio termine.

Nella tabella che segue sono illustrati i dati relativi al conto economico 2023, oltre al consuntivo dell'anno precedente.

Conto economico 2023

	2023	%	2022	%
	CHF		CHF	
Introiti da trasporto	10'077'858		10'515'295	
Indennità enti pubblici (Allegato 2.5)	35'497'287		35'014'968	
Servizio a favore di terzi	713'608		506'211	
Altri ricavi	771'109		753'456	
Ricavi	47'059'862	100.0%	46'789'930	100.0%
Costi del personale	-27'342'498		-25'108'214	
Spese generali	-2'101'946		-2'124'920	
Promozioni trasporti	-493'978		-338'448	
Assicurazioni e rifusione danni	-550'557		-532'452	
Servizi da parte di terzi	-2'083'673		-2'359'821	
Locazione, affitti e leasing	-834'355		-769'222	
Energia e prodotti di consumo	-2'481'072		-2'745'818	
Materiale e prestazioni di terzi per la manutenzione	-2'971'664		-2'013'387	
Spese d'esercizio	-38'859'743	-82.6%	-35'992'282	-76.9%
Ammortamenti e rettifiche di valore (Allegato 2.6)	-6'733'083		-8'582'631	
Risultato d'esercizio (EBIT)	1'467'036	3.1%	2'215'017	4.7%
Ricavi finanziari	125'849		48'946	
Costi finanziari	-444'617		-692'669	
Risultato gestione finanziaria	-318'768	-0.7%	-643'723	-1.4%
Ricavi estranei	1'202'750		862'393	
Costi estranei	-1'061'529		-746'375	
Risultato estraneo (Allegato 2.7)	141'221	0.3%	116'018	0.2%
Ricavi straordinari	1'231'837		155'737	
Costi straordinari	-1'390'609		-339'065	
Risultato straordinario (Allegato 2.8)	-158'772	-0.3%	-183'328	-0.4%
Imposte	-82'937	-0.2%	-83'176	-0.2%
Risultato aziendale	1'047'780	2.2%	1'420'808	3.0%

Il conto economico 2023 chiude con un'eccedenza di proventi di circa CHF 1'048'000. Di seguito sono illustrate le voci di conto economico che registrano gli scostamenti più significativi nonché le motivazioni alla base delle precitate differenze.

Introiti da trasporto

A seguito delle delimitazioni, la somma degli introiti da trasporto dei viaggiatori risulta più bassa rispetto all'anno precedente. Si registrano:

- minori ricavi della Comunità tariffale Arcobaleno (CTA) il cui introito ha raggiunto la cifra di CHF 7.2 mio (2022: CHF 7.3 mio)
N.B. senza l'effetto straordinario delle delimitazioni, i ricavi CTA sarebbero stati di circa CHF 8.6 mio, ben al di sopra del livello del 2022.
- minori ricavi per il servizio diretto, che si sono attestati a CHF 1.3 mio (2022: CHF 1.9 mio)
N.B. senza l'effetto straordinario delle delimitazioni, i ricavi da servizio diretto sarebbero stati di circa CHF 2 mio, registrando anche in questo caso un incremento rispetto al 2022.
- incremento delle entrate generate dal servizio interno (che comprende i titoli di trasporto congiunto FART/SSIF denominato biglietto turistico), con ricavi di CHF 1.59 mio (2022: CHF 1.33 mio).

Le entrate della Comunità tariffale Arcobaleno e del servizio diretto dipendono in larga misura dall'andamento della domanda di trasporto pubblico ticinese e svizzero, visto che le entrate derivano in buona parte da titoli di trasporto forfettari (tra cui abbonamenti generali, metà prezzo, carte giornaliere, abbonamenti comunitari) i cui ricavi vengono distribuiti alle imprese di trasporto attraverso delle chiavi di riparto aggiornate ad intervalli regolari.

Indennità enti pubblici

Le indennità degli enti pubblici comprendono le indennità per il costo non coperto stabilite in sede di preventivo nei contratti di prestazione ed il contributo cantonale versato a garanzia dei ricavi della Comunità tariffale Arcobaleno. L'aumento delle indennità percepite nel 2023 ammonta rispetto al 2022 a circa 0.5 mio.

Servizio a favore di terzi

Questa voce contabilizza la fatturazione dei servizi svolti per conto di terzi. Sono comprese in particolare prestazioni di vario tipo dei settori autolinee (principalmente prestazioni effettuate da FART per veicoli in garanzia) e della ferrovia. La voce comprende anche i servizi fatturati alle attività accessorie, principalmente dovuti all'attività dell'amministrazione a beneficio di queste ultime.

Altri ricavi

La voce «altri ricavi» contabilizza gli introiti derivanti dalla gestione del posteggio di Locarno Sant'Antonio situato sul sedime presso la sede amministrativa della società (CHF 362'000, +16% rispetto al 2022), gli introiti generati dagli inserti pubblicitari installati in particolare sugli autobus (CHF 200'000, +4% rispetto al 2022), i rimborsi assicurativi (CHF 163'000, -33% rispetto al 2022) nonché gli introiti da sponsorizzazioni per i 100 anni (CHF 68'000). A riduzione degli altri ricavi, nel 2023 sono stati registrati CHF 22'000 come perdite su debitori.

Spese d'esercizio e ammortamenti

Le spese per stipendi e salari mostrano un aumento dell'8.9% rispetto al consuntivo dell'anno precedente. Dall'altra parte, la media annua di posti di lavoro a tempo pieno è aumentata da 238.07 a 246.77 (+3.7%). La variazione residua è dovuta quindi principalmente agli scatti salariali ed al rincaro concesso nel 2023 in misura del 2.5%. Inoltre, nel 2023 sono stati versati alla nuova cassa pensioni CHF 425'000 nell'ambito delle trattative di adesione alla stessa, nuovo istituto a cui la nostra azienda si è affiliata a partire dal 01.01.2024.

Nelle altre voci presenti tra le spese d'esercizio indichiamo gli scostamenti più significativi.

Alla voce "Promozione trasporti" si nota un incremento di circa CHF 156'000. Questo è dovuto principalmente alle attività di promozione straordinarie organizzate per il centenario della ferrovia. I festeggiamenti proseguiranno per buona parte del 2024.

Alla voce "Servizi da parte di terzi" la diminuzione è di CHF 280'000. Le voci più significative che de-

terminano il saldo sono date dalle fatturazioni della Comunità Tariffale Arcobaleno per vari servizi fatti a beneficio delle imprese di trasporto. Gli scostamenti in questa posizione, composta da numerose movimentazioni, sono dovuti alla tempistica delle prestazioni di terzi.

I costi per energia e prodotti di consumo mostrano una diminuzione del 10% rispetto al 2022. Ciò è dovuto principalmente alla diminuzione dei prezzi dei carburanti osservata nel 2023 rispetto all'anno precedente contraddistinto dallo scoppio della guerra in Ucraina. Per quanto riguarda l'energia elettrica, il 2023 non è stato influenzato dal forte incremento dei prezzi osservato nel 2022 grazie a contratti di fornitura siglati in precedenza a prezzo fisso.

I costi di manutenzione mostrano un incremento significativo del 48%. Il motivo principale dello scostamento è dato dai costi causati dagli eventi naturali avvenuti sulla linea ferroviaria il 22 settembre 2023. Non essendo questi eventi coperti da assicurazioni, i costi per le operazioni di ripristino della linea e per il trasbordo da organizzare in alternativa alla ferrovia, quantificati in circa CHF 550'000, sono stati contabilizzati come "Prestazioni di terzi per la manutenzione". Si segnala inoltre che nel corso del 2023, i bus acquistati nel 2018 hanno visto scadere la loro garanzia, per questo motivo più costi di manutenzione restano a carico della nostra impresa.

La diminuzione dei costi per gli ammortamenti relativi agli impianti e veicoli dei settori indennizzati è di circa CHF 1.85 mio. Questo è dovuto in particolare all'ammortamento straordinario effettuato ai treni attualmente in circolazione che verranno sostituiti a fine 2024 dal nuovo materiale rotabile di fabbricazione Stadler. A fine 2022, è stato deciso, d'accordo con i committenti, di suddividere l'ammortamento residuo sul 2022 e 2023 in modo non lineare, registrando il 60% del valore residuo al 31.12.2021 sull'esercizio 2022 ed il restante 40% sull'esercizio 2023. Questo effetto spiega CHF 1.41 mio. della differenza negli ammortamenti tra un anno e l'altro.

Risultato gestione finanziaria

Attesta il risultato derivante dalla contabilizzazione dei proventi e dei costi derivanti da interessi, spese e commissioni bancarie, perdite realizzate e non

realizzate su posizioni in valuta estera o su strumenti finanziari in gestione. I costi derivanti dalla gestione finanziaria sono diminuiti in modo significativo a causa del fatto che nel 2022 sono state registrate importanti perdite di valore sulle posizioni in EUR (impatto: CHF 146'000) e su titoli (impatto: CHF 402'000). Nel 2023 le perdite di valore sulle posizioni in EUR sono superiori (CHF 206'000), tuttavia i titoli hanno guadagnato leggermente valore, sgravando quindi la gestione finanziaria. I ricavi finanziari sono dovuti, oltre al leggero incremento di valore dei titoli (v. sopra) anche agli interessi maturati dai prestiti vincolati presso le banche come strumento di gestione della liquidità non necessaria nel breve termine per l'attività operativa.

Risultato estraneo all'esercizio

Il risultato estraneo all'esercizio comprende in particolare le registrazioni legate alle seguenti attività: Centrale di teleriscaldamento e palazzo FART, affitti diversi, vendita vecchio materiale, contributo di divisione dell'Azione Sociale e delle famiglie (attività di "impresa sociale"), altri contributi, treno storico, servizi turismo, linee 5 e 8.

Tra i ricavi estranei si nota un aumento principalmente dovuto ai ricavi da teleriscaldamento (+ CHF 63'000), da palazzo in via Franzoni (+ CHF 11'000), dalla vendita di vecchio materiale (+ CHF 129'000) e dai ricavi dei servizi turismo e dalle linee 5 e 8 (+ CHF 246'000) parzialmente compensati dalle diminuzioni da contributi per progetto AUP (- CHF 25'000), per progetto Interreg (- CHF 46'000) e da contributi da istituti di previdenza (- CHF 56'000). Va segnalato che le linee locali 5 e 8 hanno subito un cambiamento a livello di trattamento nella contabilità analitica rispetto all'anno precedente, essendo dal 2023 presentate come attività estranee all'esercizio.

L'aumento percentuale nei costi estranei è in linea con quello osservato tra i ricavi (circa +40%). I costi operativi della Centrale di teleriscaldamento sono aumentati di CHF 35'000. Ciò è dovuto in particolare all'accordo raggiunto con il fornitore del cippato per l'adeguamento al rincaro del prezzo fissato nel contratto originale. Sono aumentati inoltre, parallelamente ai ricavi estranei, i costi operativi dei servizi turismo, linea 5 e linea 8 (+ CHF 248'000, si veda anche paragrafo precedente).

Prestazioni e passeggeri trasportati

Ferrovie

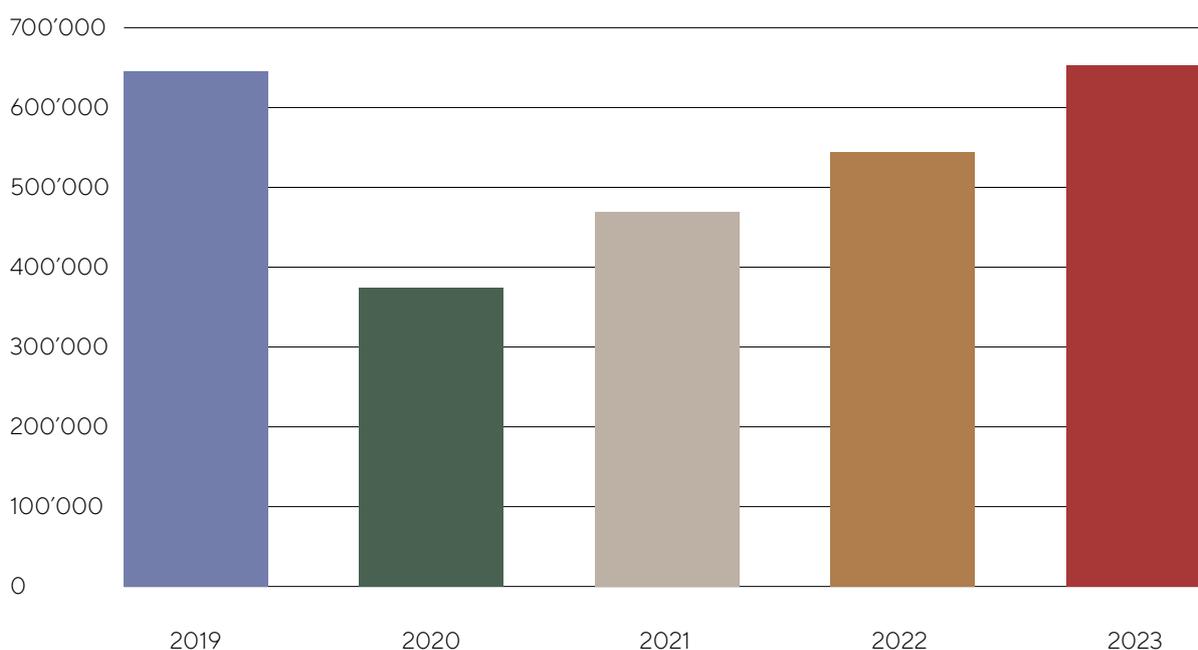
Le prestazioni in treni-km mostrano una leggera diminuzione rispetto al 2022 (-4%). Come descritto nel capitolo “Rapporto della Direzione”, il 2023 ha confermato il trend di crescita nella frequenza, superando, seppur di poco, il numero di passeggeri record registrato nel 2019. Questo è avvenuto nonostante le minori coppie di corse rispetto al 2019 nel traffico internazionale.

L'evoluzione del volume dei passeggeri della ferrovia mostra quindi un incremento rispetto al 2022, come illustrato dalla tabella che segue.

In totale nel 2023 i passeggeri trasportati sono stati circa 653'000, a fronte di circa 546'000 passeggeri del 2022 (+20%). L'aumento è notevole, considerando che già il 2022 ha mostrato una crescita simile a livelli percentuali rispetto all'anno precedente. Il 2019 rimane un importante anno di riferimento, in quanto ha mostrato numeri da record per quanto riguarda la ferrovia. Per la prima volta nel 2023, il numero dei passeggeri del 2019 è stato superato. L'obiettivo della Direzione è quello di confermare questo trend con alti valori di passeggeri, in attesa del raddoppio della cadenza tra Locarno e Intragna previsto attualmente a partire dal cambio di orario 2027 (dicembre 2026).

Passeggeri ferrovia	2022	2023	Differenza 2023-2022
Totale annuo	546'216	652'828	+20%

Evoluzione passeggeri ferrovia



Autolinee

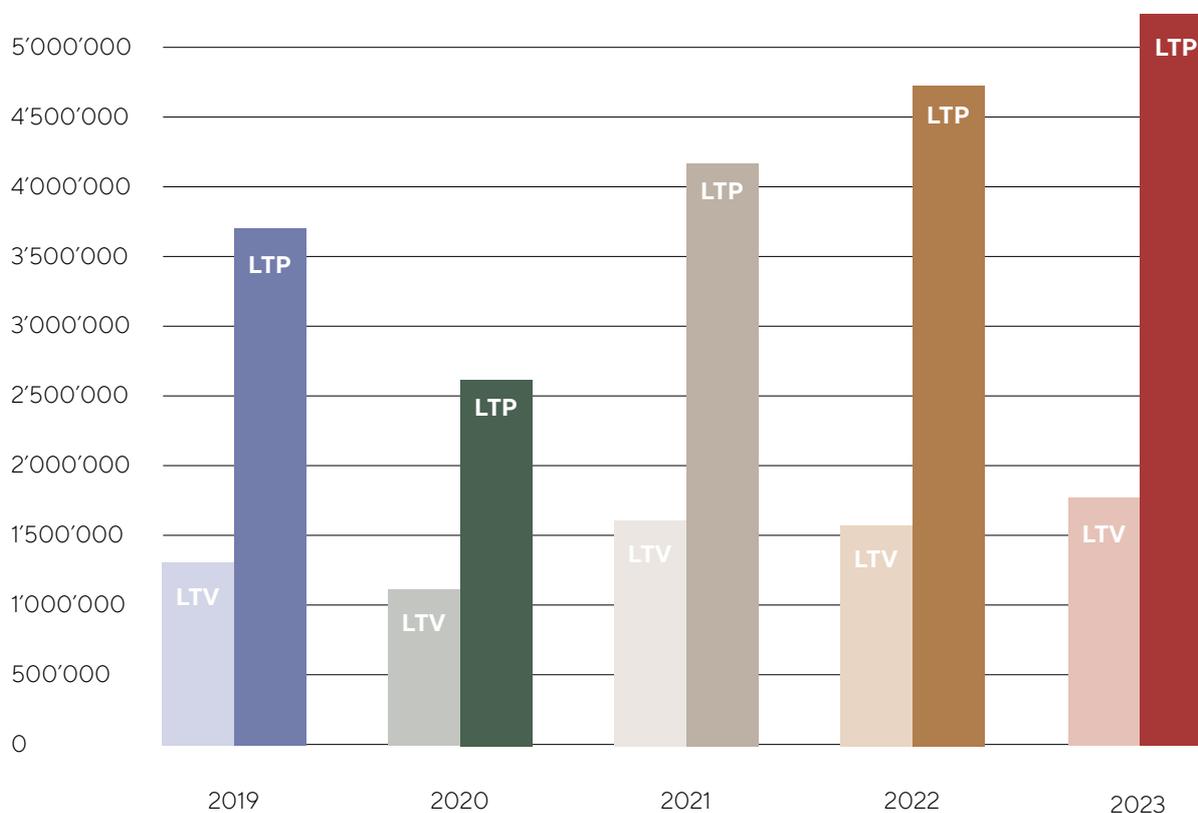
Sia nel traffico regionale che in quello urbano, osserviamo valori molto simili per quanto riguarda i Km percorsi dai veicoli sulle linee indennizzate. Sia il traffico regionale (Km 1'765'787 nel 2023 contro Km 1'772'613 nel 2022) che il traffico urbano (Km 1'677'705 nel 2023 contro Km 1'689'395 nel 2022) si sono assestati su valori simili dopo il cambio d'orario avvenuto a fine 2020, che ha generato notevoli differenze rispetto agli anni 2020 e precedenti.

I dati dei viaggiatori trasportati si attestano come segue¹.

L'incremento della domanda da parte degli utenti delle autolinee osservato l'anno scorso si è confermato per le linee urbane, che hanno mostrato un incremento quasi identico rispetto all'anno scorso del 12%. Le linee regionali hanno mostrato nuovamente una tendenza di crescita, dopo che nel 2022 le percorrenze erano leggermente diminuite del 2.5% rispetto al 2021.

Passeggeri autolinee	2022	2023	Differenza %
Linee LTV	1'580'295	1'722'114	+9%
Linee LTP	4'679'909	5'247'653	+12%

Evoluzione passeggeri autolinee



¹ Si segnala che l'intera serie di dati delle linee regionali ha dovuto essere rettificata rispetto ai dati degli scorsi anni perché essa conteggiava erroneamente i dati dei passeggeri complessivi della linea 311 Locarno-Bellinzona, svolta in comune con AutoPostale.



Verifica dei conti dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT)

L'UFT verifica, periodicamente o all'occorrenza, i conti approvati delle imprese che ricevono aiuti finanziari o indennità dalla Confederazione secondo la legge sulle ferrovie o la legge sul trasporto di viaggiatori. Al momento della pubblicazione del rapporto di gestione l'esito della verifica non è pertanto ancora disponibile.

Conto dei risultati

La tabella che segue illustra i risultati conseguiti nei diversi settori aziendali:

	2023	2022
Conto risultati dell'impresa		
Eccedenza dei proventi	2'626'595	2'314'809
Ferrovia LFerr	-	-
Ferrovia LTV	1'787'888	1'097'796
Autolinee LTV	-	308'136
Autolinee LTP	838'707	908'877
Attività accessorie	-	-
Eccedenza oneri	-1'578'815	- 894'001
Ferrovia LFerr	-193'237	- 781'630
Ferrovia LTV	-	-
Autolinee LTV	-184'441	-
Autolinee LTP	-	-
Attività accessorie	-1'201'137	- 112'371
Risultato aziendale	1'047'780	1'420'808

Conclusioni e proposte all'Assemblea generale

L'esercizio 2023 chiude con un utile aziendale di CHF 1'047'780.

Il Consiglio d'amministrazione propone all'Assemblea generale l'impiego del risultato d'esercizio come illustrato nella seguente tabella (in CHF):

	2023
Proposta CdA	
Attribuzione a riserve	2'442'155
Riserva eventuali disavanzi futuri infrastruttura (art. 67 LFerr)	-
Riserva eventuali disavanzi futuri viaggiatori (art. 36 LTV)	1'068'965
Riserva eventuali disavanzi futuri trasporto pubblico (art. 27 LTP)	838'707
Riserva legale da utili	26'724
Riserve facoltative da utili	507'759
Prelevamento da riserve	-1'394'375
Riserva eventuali disavanzi futuri infrastruttura (art. 67 LFerr)	-193'237
Riserva eventuali disavanzi futuri viaggiatori (art. 36 LTV)	-
Riserva eventuali disavanzi futuri trasporto pubblico (art. 27 LTP)	-
Riserve facoltative da utili	-1'201'138

Il Consiglio di Amministrazione invita l'Assemblea a:

- approvare il rapporto di gestione, il conto annuale (conti, bilancio, conto dei flussi e allegato) e la suddetta proposta di impiego del risultato d'esercizio;
- dare scarico ai membri del Consiglio di amministrazione e alla Direzione.

Il Consiglio di amministrazione ringrazia la Direzione, i collaboratori, le autorità federali, cantonali e comunali per la fiducia riposta nell'operato dell'azienda durante l'anno in rassegna.

Per il Consiglio di Amministrazione
Il Presidente
Paolo Caroni

Per la Direzione
Il Direttore
Claudio Blotti

Bilancio

	31.12.2023	%	31.12.2022	%
Attivi				
	CHF		CHF	
Cassa	176'104		152'652	
Conti correnti postali	4'027'634		2'546'404	
Conti correnti bancari	7'044'590		7'461'703	
Titoli	2'035'816		1'993'465	
Mezzi liquidi	13'284'144	9.1%	12'154'224	8.4%
Crediti da forniture e prestazioni verso terzi	261'515		153'571	
Crediti da forniture e prestazioni verso azionisti	3'221'714		8'482'677	
Crediti da forniture e prestazioni v. società di trasporto	2'446'549		3'305'497	
Crediti da forniture e prestazioni	5'929'778	4.1%	11'941'745	8.3%
Altri crediti a breve termine (Allegato 2.1)	29'331'895	20.1%	28'736'729	20.0%
Scorte	213'087	0.1%	192'862	0.1%
Ratei e risconti attivi	2'793'662	1.9%	1'958'621	1.4%
Attivo circolante	51'552'566	35.4%	54'984'181	38.2%
Immobilizzazioni finanziarie	20'005		20'005	
Immobilizzazioni materiali immobiliari	2'746'847		3'962'674	
Impianti (Allegato 2.2)	70'036'937		50'419'212	
Veicoli (Allegato 2.2)	13'390'657		17'644'158	
Mobili (Allegato 2.2)	2'246'595		2'583'665	
Oggetti non ultimati (Allegato 2.2)	5'838'398		14'409'311	
Immobilizzazioni materiali	94'259'434	64.6%	89'019'020	61.8%
Attivo fisso	94'279'439	64.6%	89'039'025	61.8%
Totale attivi	145'832'005	100.0%	144'023'206	100.0%

	31.12.2023	%	31.12.2022	%
Passivi	CHF		CHF	
Debiti per forniture e prestazioni verso terzi	820'641		1'895'806	
Debiti per forniture e prestazioni v. società di trasporto	77'102		20'383	
Debiti onerosi a breve termine	7'647'613		12'731'000	
Prestiti da azionisti a breve termine (Allegato 2.3)	105'000		2'811'198	
Altri debiti a breve termine	142'290		402'254	
Ratei e risconti passivi	5'273'887		1'586'802	
Accantonamento imposte	26'196		34'166	
Altri accantonamenti a breve termine	185'220		409'211	
Capitale di terzi a breve termine	14'277'949	9.8%	19'890'820	13.8%
Debiti onerosi a lungo termine (Allegato 3.6)	33'771'387		35'781'000	
Prestiti da azionisti a lungo termine (Allegato 2.3)	77'729'772		69'021'607	
Altri debiti a lungo termine	1'754'387		2'178'386	
Accantonamenti a lungo termine	815'267		715'931	
Capitale di terzi a lungo termine	114'070'813	78.2%	107'696'924	74.8%
Capitale di terzi	128'348'762	88.0%	127'587'744	88.6%
Capitale azionario	8'494'700		8'494'700	
Riserve da utili secondo disposizioni legali (Allegato 2.4)	4'268'400		3'203'865	
Riserva legale da utili (Allegato 2.4)	26'396		2'964	
Riserve facoltative da utili (Allegato 2.4)	3'645'969		3'313'127	
Azioni proprie (Allegato 3.4)	-2		-2	
Risultato aziendale	1'047'780		1'420'808	
Capitale proprio	17'483'243	12.0%	16'435'462	11.4%
Totale passivi	145'832'005	100.0%	144'023'206	100.0%

Conto dei flussi

	2023	2022
	CHF	CHF
Risultato aziendale	1'047'780	1'420'808
Ammortamento sostanza da attività indennizzate	6'733'083	8'485'014
Ammortamento sostanza da gestione estranea	193'657	193'007
Rettifica di valore da gestione estranea	1'033'366	-
Accantonamenti per vertenze legali	123'000	300'000
Altri accantonamenti a breve e lungo termine	-247'655	425'142
Variazione poste sostanza circolante netta		
Crediti da forniture e prestazioni	6'011'967	-5'015'803
Altri crediti	-595'165	-1'706'066
Scorte e lavori in corso	-20'225	235'825
Ratei e risconti attivi	-835'042	-1'137'344
Debiti per forniture e prestazioni	-1'018'445	464'321
Altri debiti a breve termine	-259'964	213'099
Ratei e risconti passivi	3'687'085	-742'354
Variazione accantonamento imposte	-7'970	-61'400
Altri debiti a lungo termine	-424'000	-
Flussi da attività operativa	15'421'472	3'074'249
Investimenti per immobilizzazioni materiali	-13'200'519	-12'150'935
Flussi da attività d'investimento	-13'200'519	-12'150'935
Incremento prestiti da azionisti	11'081'702	8'348'609
Rimborso prestiti da azionisti	-5'079'735	-1'935'880
Accensione di debiti finanziari	5'000'000	-
Rimborso debiti finanziari	-12'093'000	-455'000
Flussi da attività finanziaria	-1'091'033	5'957'729
Totale flussi	1'129'920	-3'118'957
Mezzi liquidi all'1.1.	12'154'224	15'273'181
Mezzi liquidi al 31.12.	13'284'144	12'154'224
Variazione dei mezzi liquidi	1'129'920	-3'118'957



Lion's City M

42

Allegato al conto annuale

Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) SA è una società anonima ai sensi delle disposizioni del diritto azionario svizzero (titolo ventesimosesto del Codice delle Obbligazioni) con sede a Locarno. La società è stata costituita il 18 gennaio 1910.

La società ha quale scopo sociale l'esercizio della ferrovia a scartamento ridotto da Locarno a Camedo (confine italo-svizzero delle Centovalli) giusta le concessioni federali per una linea Locarno-Camedo e le ulteriori sue modificazioni; l'esercizio delle autolinee urbane ed extra-urbane secondo le concessioni ottenute dal Dipartimento Federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC), sia attuali sia future; la costruzione e l'esercizio di altre ferrovie, filovie, linee di navigazione,

auto e filobus delle quali la società fosse per divenire concessionaria, come pure l'esercizio di linee ferroviarie per conto di altre società proprietarie; ogni altra impresa accessoria dipendente dall'esercizio dei trasporti, come costruzione, affitto ed acquisto di terreni, gestione immobili, autorimesse, hangar ed immobili per deposito merci, nonché la costruzione e l'esercizio di impianti energetici, la compra di energia da altre imprese elettriche, la vendita e locazione di energia ad altre imprese ferroviarie, enti pubblici e persone private, e l'organizzazione e promozione di trasporti turistici; purché tale attività sia svolta esclusivamente nei limiti dello scopo principale della società; l'assunzione in genere di qualsiasi impresa di trasporto, tanto nel Cantone che fuori, con relative costruzioni ed impianti accessori.

1. Informazioni sui principi applicati nel conto annuale

Questo conto annuale è stato preparato nel rispetto delle disposizioni del diritto sulla tenuta della contabilità (titolo trentesimosecondo del Codice delle Obbligazioni). Quando non prescritto dalla legge, i principi di contabilità e valutazione sono riportati di seguito. Il conto annuale è composto dal bilancio, dal conto economico, dal conto dei flussi e dall'allegato. Al conto annuale è allegata la proposta dell'impiego del risultato in ottemperanza alle disposizioni statutarie, al Codice delle Obbligazioni nonché alle leggi che regolano il trasporto pubblico indicate nel suddetto allegato.

1.1 Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali sono iscritte al prezzo di costo, comprensivo dei costi direttamente attribuibili all'acquisto dei beni, al netto degli ammortamenti. Gli ammortamenti sono calcolati utilizzando il metodo lineare sulla base della vita utile stimata e in accordo con le direttive dell'Ordinanza del DA-TEC sulla contabilità delle imprese di trasporto concessionarie. L'ammortamento viene calcolato dall'anno civile seguente all'entrata in utilizzo del bene.

1.2 Titoli

I titoli sono iscritti al costo di acquisto e valutati al corso della data di chiusura del bilancio.

1.3 Deroghe ai principi di continuità nella presentazione e nella valutazione

Le delimitazioni consistono nell'attribuire gli incassi provenienti dalla vendita di titoli di trasporto al periodo di validità corretto secondo il principio della competenza temporale. Su raccomandazione dell'Ufficio Federale dei Trasporti, per la prima volta abbiamo effettuato la delimitazione degli introiti da titoli di trasporto della Comunità tariffale Arcobaleno e del Servizio Diretto Nazionale al 31.12.2023. Fino all'esercizio precedente gli introiti da trasporto contabilizzati corrispondevano all'incasso percepito dai vari sistemi di vendita. La delimitazione è stata possibile attraverso le piattaforme messe a disposizione da Alliance Swiss Pass. Al 31.12.2023 il saldo complessivo delle delimitazioni contabilizzato in riduzione degli introiti da trasporto ammonta a CHF 2'120'025.

La voce "Riserva legale da utili" era denominata fino al conto annuale 2022 come segue: "Riserve da utili secondo disposizioni statutarie (Art. 31 statuto)". Il motivo di questa modifica è da attribuire alla revisione generale dello statuto avvenuto nel corso del 2023 a seguito dell'entrata in vigore del nuovo diritto societario nel Codice delle Obbligazioni. Quest'ultima ha comportato l'abrogazione dei contenuti del citato articolo 31 e l'introduzione dell'Art. 33 che recita: *"L'utile d'esercizio deve essere destinato in primo luogo alla riserva legale da utili, in conformità con le disposizioni di legge, incluse quelle di diritto federale in ambito di trasporto pubblico. L'utile restante del bilancio resta a disposizione dell'Assemblea Generale, la quale ne dispone liberamente entro i limiti di legge (in particolare degli artt. 671 segg.CO)"*.

2. Informazioni, suddivisioni e spiegazioni inerenti a poste del bilancio e del conto economico

2.1 Altri crediti a breve termine

La voce "Altri crediti a breve termine" si compone come segue:

	31.12.2023	31.12.2022
Anticipi a fornitori per investimenti	29'300'420	28'625'420
Altri crediti a breve termine	31'475	111'309
Totale Altri crediti a breve termine	29'331'895	28'736'729

2.2 Immobilizzazioni materiali

Le voci "Impianti", "Veicoli" e "Mobilio" si compongono come segue:

	Costo storico	
	31.12.2022	31.12.2023
Settore infrastruttura	CHF	CHF
Terreni e immobili (1)	12'231'014	12'231'014
Manufatti (1)	15'010'031	16'465'538
Via ferrata (1)	14'300'605	15'162'835
Impianti della trazione elettrica (1)	12'171'797	12'390'886
Impianti di sicurezza (1)	14'571'402	27'956'775
Imp. a bassa tensione e di telecomunicazione (1)	569'946	569'946
Impianti per il pubblico (1)	2'111'494	6'279'408
Veicoli infrastruttura (2)	825'596	1'169'308
Mezzi di esercizio e varia (1)	129'616	129'616
Totale	71'921'501	92'355'326
Settore ferrovia viaggiatori		
Impianti (1)	12'009'073	12'852'020
Veicoli (2)	51'925'173	51'073'987
Mobilio (3)	7'337'014	7'039'625
Totale	71'271'260	70'965'632
Settore autolinee		
Impianti (1)	12'750'210	12'498'198
Veicoli (2)	18'984'773	18'947'773
Mobilio (3)	2'446'900	2'494'395
Totale	34'181'883	33'940'366
Totale settori		
Impianti (1)	95'855'189	116'536'237
Veicoli (2)	71'735'542	71'191'069
Mobilio (3)	9'783'913	9'534'019
Totale	177'374'644	197'261'325

Fondo ammortamento		Valore contabile	
31.12.2022	31.12.2023	31.12.2022	31.12.2023
CHF	CHF	CHF	CHF
10'931'173	11'103'844	1'299'841	1'127'170
5'065'004	5'126'230	9'945'027	11'339'309
6'452'882	6'665'077	7'847'723	8'497'758
2'470'525	2'735'989	9'701'272	9'654'897
9'954'686	10'301'411	4'616'716	17'655'365
445'692	452'595	124'254	117'351
254'952	276'067	1'856'542	6'003'342
377'098	420'984	448'498	748'324
49'189	75'112	80'428	54'504
36'001'201	37'157'309	35'920'301	55'198'020
6'013'109	6'172'341	5'995'965	6'679'679
49'018'985	51'006'246	2'906'188	67'742
5'827'729	5'637'734	1'509'285	1'401'891
60'859'823	62'816'321	10'411'438	8'149'312
3'798'766	3'590'635	8'951'445	8'907'563
4'695'302	6'373'183	14'289'472	12'574'591
1'372'520	1'649'690	1'074'380	844'704
9'866'588	11'613'508	24'315'297	22'326'858
45'435'976	46'499'300	50'419'212	70'036'937
54'091'384	57'800'412	17'644'158	13'390'657
7'200'249	7'287'424	2'583'665	2'246'595
106'727'609	111'587'136	70'647'035	85'674'189

La voce “Oggetti non ultimati” riguarda i seguenti settori:

	31.12.2023	31.12.2022
Settore infrastruttura (si veda dettaglio sotto in ottemperanza dell'Art. 3 cpv. 2 OCIC)	3'627'613	12'158'210
Altri settori	2'210'785	2'251'101
	5'838'398	14'409'311

Conto investimenti, impianti esistenti e in costruzione del settore infrastruttura (Art. 3 cpv. 2 OCIC)

31.12.2022	Impianti in costruzione all'inizio dell'anno	Spese totali dell'anno	Attivazioni dell'anno	Impianti in costruzione alla fine dell'anno
CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Manufatti: Tunnel	84'517	811'699	-	896'215
Sede ferroviaria	-	1'336'404	1'336'404	-
Impianti della trazione elettrica	86'564	235'515	322'080	-
Impianti di sicurezza	3'173'606	6'407'593	-	9'581'198
Impianti per il pubblico	1'037'546	564'959	-	1'602'505
Veicoli infrastruttura	146'588	127'057	195'353	78'292
Totale	4'528'820	9'483'226	1'853'836	12'158'210

31.12.2023	Impianti in costruzione all'inizio dell'anno	Spese totali dell'anno	Attivazioni dell'anno	Impianti in costruzione alla fine dell'anno
CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Manufatti: Tunnel	896'215	616'767	1'512'982	-
Sede ferroviaria	-	862'230	862'230	-
Impianti della trazione elettrica	-	219'089	219'089	-
Impianti di sicurezza	9'581'198	4'660'817	13'385'373	856'642
Impianti per il pubblico	1'602'505	5'336'381	4'167'915	2'770'971
Veicoli infrastruttura	78'292	191'949	270'241	-
Totale	12'158'210	11'887'233	20'417'831	3'627'613

2.3 Prestiti da azionisti

	31.12.2023	31.12.2022
Confederazione	54'526'023	46'305'739
- Mutui FIF	53'363'307	42'281'608
- Altri	1'162'716	4'024'131
Cantone Ticino	22'758'749	24'977'066
Comuni	550'000	550'000
Totale prestiti da azionisti	77'834'772	71'832'805
di cui a breve termine	105'000	2'811'198
di cui a lungo termine	77'729'772	69'021'607

Gli importi sopra indicati si riferiscono a prestiti condizionalmente rimborsabili di CHF 54'120'020 verso la Confederazione (CHF 43'038'318 al 31.12.2022), di CHF 21'764'749 verso il Cantone (CHF 21'764'749 al 31.12.2022) e CHF 550'000 verso Comuni (CHF 550'000 al 31.12.2022). I restanti prestiti sono rimborsabili e non generano costi finanziari per interessi. Nell'esercizio 2023 sono stati stralciati prestiti per CHF 424'000 che hanno generato un ricavo straordinario di importo equivalente (cfr. punto 2.8 del presente allegato e punto 3.9 dell'allegato del conto annuale 2022).

2.4 Riserve da utili secondo disposizioni legali

Descrizione	31.12.2022	Impiego risultato 2022	31.12.2023
	CHF	CHF	CHF
Riserva eventuali disavanzi futuri infrastruttura (art. 67 Lferr)	1'336'078	-781'630	554'448
Riserva eventuali disavanzi futuri viaggiatori (art. 36 LTV)	1'149'898	937'288	2'087'186
Riserva eventuali disavanzi futuri trasporto pubblico (art. 27 LTP)	717'889	908'877	1'626'766
Riserva legale da utili	2'964	23'432	26'396
Riserve facoltative da utili	3'313'127	332'841	3'645'968
Totale riserve da utili secondo disposizioni legali	6'519'956	1'420'808	7'940'764

2.5 Indennità enti pubblici

Le indennità sono ripartite tra i seguenti settori:

	2023	2022
Infrastruttura	4'194'429	3'318'096
- Confederazione (indennità d'esercizio)	2'938'131	2'112'718
- Confederazione (indennità per ammortamenti)	1'256'298	1'205'378
Ferrovia	9'764'380	10'733'213
- Confederazione (indennità TRV secondo Art. 28 cpv. 1 LTV)	5'606'066	6'057'865
- Cantone Ticino (indennità TRV secondo Art. 28 cpv. 1 LTV)	4'229'138	4'569'968
- Indennità Comunità Tariffale Arcobaleno (secondo Art. 28 cpv. 4 LTV)	-70'824	105'380
Viaggiatori autobus, linee regionali	9'341'205	8'782'338
- Confederazione (indennità TRV secondo Art. 28 cpv. 1 LTV)	5'322'758	5'144'653
- Cantone Ticino (indennità TRV secondo Art. 28 cpv. 1 LTV)	4'015'415	3'881'056
- Cantone Ticino (indennità TRV secondo Art. 28 cpv. 4 LTV)	203'060	217'899
- Indennità Comunità Tariffale Arcobaleno (secondo Art. 28 cpv. 4 LTV)	-200'028	-461'270
Viaggiatori autobus, linee urbane	12'197'273	12'181'321
- Cantone Ticino (indennità secondo Art. 22-24 e 30 LTPub)	6'273'089	5'954'982
- Comuni (indennità secondo Art. 22-24 e 30 LTPub)	6'273'089	5'954'982
- Indennità Comunità Tariffale Arcobaleno	-348'905	271'357
Totale indennità	35'497'287	35'014'968

2.6 Ammortamenti e rettifiche di valore

La voce comprende ammortamenti relativi al settore infrastruttura per CHF 1'256'298 (CHF 1'205'378 per l'esercizio 2022), di cui CHF 42'714 che corrispondono alla riduzione della deduzione dell'imposta precedente sull'indennità per ammortamenti (CHF 40'983 per l'esercizio 2022).

2.7 Risultato estraneo

	2023	2022
Ricavi centrale teleriscaldamento	348'268	284'862
Ricavi Palazzo Fart	157'127	145'649
Affitti diversi	94'908	96'728
Vendita vecchio materiale	155'657	26'219
Contributo Divisione dell'Azione Sociale e delle famiglie (progetto AUP)	83'890	109'060
Contributo progetto Interreg	25'995	72'273
Altri contributi da istituti di previdenza	-	56'382
Ricavi treno storico	36'983	26'405
Costi operativi servizi turismo, linea 5 e linea 8	282'080	36'353
Altri introiti	17'842	8'462
Ricavi estranei	1'202'750	862'393
Costi operativi centrale teleriscaldamento	-322'958	-287'675
Costi operativi Palazzo Fart	-132'904	-94'310
Costi operativi progetto AUP	-92'132	-117'862
Costi operativi treno storico	-40'496	-22'587
Costi operativi servizi turismo, linea 5 e linea 8	-279'382	-30'934
Ammortamenti	-193'657	-193'007
Costi estranei	-1'061'529	-746'375
Risultato estraneo	141'221	116'018

2.8 Risultato straordinario

	2023	2022
Versamento contributi in sospeso progetto AUP per gli anni 2020 e 2021	-	37'605
Indennità per lavoro ridotto relativa al 2020	-	70'507
Restituzione dell'imposta sugli oli minerali relativa al 2021	-	15'444
Scioglimento indennità di rincarato 2021 residua per personale a beneficio di rendita	12'015	29'309
Partecipazione alle eccedenze Assicurazione collettiva d'indennità giornaliera	440'633	-
Stralcio vecchi prestiti obbligazionari in seguito a cancellazione dei diritti ferroviari in materia di pegni	424'000	-
Rimborsi assicurativi relativi a periodi precedenti	281'801	-
Sussidi da progetti selvicolturali	61'433	-
Adeguamenti al rincarato per servizi di trasporto accessori verso committente	11'856	-
Altri ricavi straordinari	99	2'872
Ricavi straordinari	1'231'837	155'737
Fatture arretrate relative a rimborsi assicurativi	-205'200	-
Rettifica di valore teleriscaldamento	-1'033'366	-
Incremento accantonamento per vertenze legali	-123'000	-300'000
Correzione accantonamenti per imposte dirette relativi agli anni 2018-2021	-	-34'994
Rettifiche Istituto delle assicurazioni sociali relative agli anni 2017-2021	-	-4'071
Adeguamenti al rincarato per servizi di trasporto accessori verso fornitore	-14'592	-
Altre correzioni relative ai costi del personale	-14'450	-
Costi straordinari	-1'390'609	-339'065
Risultato estraneo	-158'772	-183'328

3. Altre indicazioni prescritte dalla legge

3.1 Impegni residui verso istituti di previdenza

Al 31 dicembre 2023 non esistono impegni residui verso istituti di previdenza, così come al 31 dicembre 2022.

3.2 Media annua di posti di lavoro a tempo pieno

La media annua di posti di lavoro a tempo pieno non supera le 250 unità, sia nel 2023 che nel 2022.

3.3 Partecipazioni essenziali per l'apprezzamento dello stato patrimoniale e dei risultati d'esercizio della società

Non essendo le partecipazioni essenziali per l'apprezzamento dello stato patrimoniale e dei risultati d'esercizio della società non riportiamo alcun dettaglio aggiuntivo.

3.4 Indicazioni sull'acquisto, sull'alienazione e sul numero delle azioni proprie in possesso della società

	31.12.2023	31.12.2022
Valore nominale (115 azioni di nominali CHF 100)	11'500	11'500
Valore contabile	2	2

3.5 Impegni leasing e contratti analoghi

I contratti di leasing e di affitto vengono contabilizzati in base al principio della proprietà legale. Di conseguenza, i costi legati a tali contratti vengono contabilizzati a conto economico in ossequio al principio della competenza.

Gli impegni derivanti da contratti di leasing, che non scadono o che non possono essere disdetti nei prossimi 12 mesi, presentano la seguente struttura delle scadenze:

	31.12.2023	31.12.2022
Scadenza fino a 1 anno	519'878	519'878
Scadenza da 1 a 5 anni	1'776'249	2'079'511
Scadenza oltre i 5 anni	-	216'616
Totale impegni leasing	2'296'127	2'816'005

Gli impegni derivanti da contratti relativi ai diritti di superficie, che non possono essere disdetti nei prossimi 12 mesi, presentano la seguente struttura:

	31.12.2023	31.12.2022
Scadenza fino a 1 anno	150'000	150'000
Scadenza da 1 a 5 anni	250'000	350'000
Scadenza oltre i 5 anni	550'000	600'000
Totale impegni da contratti per diritto di superficie	950'000	1'100'000

3.6 Informazioni relative ai debiti onerosi a lungo termine

La suddivisione dei debiti onerosi a lungo termine per scadenza è la seguente:

	31.12.2023	31.12.2022
Scadenza da 1 a 5 anni	8'038'452	8'038'452
Scadenza oltre i 5 anni	25'732'935	27'742'548
Totale debiti onerosi a lungo termine	33'771'387	35'781'000

3.7 Onorari di revisione

Durante l'esercizio sono maturati onorari nei confronti dell'ufficio di revisione per CHF 24'000 totalmente riconducibili a prestazioni di revisione e altri lavori nell'ambito di verifiche speciali (2022: CHF 24'000).

3.8 Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

Nessun evento da segnalare.

3.9 Assicurazioni di cose e di responsabilità civile stipulate ai fini dell'esercizio delle linee e tratte concessionarie, con relativi importi di copertura

Cfr. certificato d'assicurazione VVST allegato al rapporto di gestione.



Relazione dell'Ufficio di revisione
all'Assemblea generale della
Società per le Ferrovie Autolinee
Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima
Via Domenico Galli 9
6600 Locarno

Muralto, 22 aprile 2024 / GG/CD / 2

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2023, dal conto economico per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dal conto dei flussi di tesoreria e dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, l'annesso conto annuale è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.



Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrino contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto annuale

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Nell'ambito di una revisione contabile svolta in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH, esercitiamo il giudizio professionale e manteniamo lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione. Inoltre:

- individuiamo e valutiamo i rischi di anomalie significative nel conto annuale, imputabili a frodi o errori, definiamo ed eseguiamo procedure di revisione in risposta a tali rischi ed acquisiamo elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non identificare un'anomalia significativa dovuta a frodi è più elevato rispetto al rischio di non identificare un'anomalia significativa derivante da errori, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno;
- acquisiamo una comprensione del controllo interno rilevante ai fini della revisione contabile allo scopo di definire procedure di revisione appropriate alle circostanze e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno della società;
- valutiamo l'appropriatezza dei principi contabili applicati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate, inclusa la relativa informativa;



- giungiamo ad una conclusione sull'appropriatezza dell'utilizzo da parte del Consiglio d'amministrazione del presupposto della continuità aziendale e, in base agli elementi probativi acquisiti, sull'eventuale esistenza di un'incertezza significativa riguardo ad eventi o circostanze che possono far sorgere dubbi significativi sulla capacità della società di continuare l'attività aziendale. In presenza di un'incertezza significativa, siamo tenuti a richiamare l'attenzione nella relazione di revisione sulla relativa informativa nel conto annuale oppure, qualora tale informativa sia inadeguata, a riflettere tale circostanza nella formulazione del nostro giudizio. Le nostre conclusioni sono basate sugli elementi probativi acquisiti fino alla data della nostra relazione. Tuttavia, eventi o circostanze successivi possono comportare la cessazione della continuità aziendale da parte della società.

Comunichiamo al Consiglio d'amministrazione, tra gli altri aspetti, la portata e la tempistica pianificate per la revisione contabile e i risultati significativi emersi, incluse le eventuali carenze significative nel controllo interno identificate nel corso della revisione contabile.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego del risultato è conforme alla legge svizzera e allo statuto, e raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Multirevisioni SA

Gianni Gnesa

Perito revisore abilitato

Revisore responsabile

Caterina Del Miglio

Caterina Del Miglio

Revisore abilitato

Allegati:

- conto annuale (bilancio, conto economico, conto dei flussi di tesoreria e allegato)
- proposta d'impiego dell'utile di bilancio

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi
Via Domenico Galli 9
6604 Locarno

Ina Schneider-Zobel
dipl. rer. pol.
Leiterin Marketing und
Dienstleistungen
T. 061 270 91 87
F. 061 270 91 99
ina.schneider@vvst.ch

www.vvst.ch

Basilea, marzo 2024

Certificato d'assicurazione VVST per la pubblicazione nel rapporto di gestione 2023

N. contratto **3258** - Attuali Condizioni generali d'assicurazione

Assicurazione di responsabilità civile per imprese di autobus dei trasporti pubblici

- Assicurazione di base:** CHF 10'000'000 per sinistro.
- Assicurazione complementare 1:** Copertura aggiuntiva di CHF 10'000'000 per un totale di CHF 20'000'000 per sinistro.
- Assicurazione complementare 2:** Copertura aggiuntiva di CHF 80'000'000 per un totale di CHF 100'000'000.
Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

Assicurazione di responsabilità civile per imprese di ferrovie e infrastrutture ferroviarie dei trasporti pubblici

- Assicurazione di base:** CHF 10'000'000 per sinistro.
- Assicurazione complementare:** Copertura aggiuntiva di CHF 90'000'000 per un totale di CHF 100'000'000 (ferrovie e infrastrutture ferroviarie)
Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

Le attuali Condizioni Generali di Assicurazione determinano l'ambito di copertura.

VVST



Ina Schneider-Zobel
Responsabile Marketing e Prestazioni
di Servizio



Luzian Rothen
Responsabile dell'ufficio reclami e legale

